

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 135 (2009)  
**Heft:** 48: Notation

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# K N E L L W O L F

■ Erfolgsmanagement für PLANUNG BAU IMMOBILIEN

Unsere Auftraggeberin ist eines der führenden Ingenieur- und Planungsbüros im Raum Zentralschweiz und beschäftigt ca. 80 Mitarbeitende an mehreren Standorten. Innovative, kundenorientierte Lösungen sowie partnerschaftliche Zusammenarbeit über alle Hierarchiestufen sichern dem Unternehmen langfristigen Erfolg und renommierte Projekte. Für die Niederlassung in der Stadt Luzern mit ca. 15 Mitarbeitenden suchen wir eine integere und unternehmerisch denkende Persönlichkeit als

## Teamleiter / Stv. Niederlassungsleiter mit Schwerpunkt Konstruktiver Ingenieurbau

**Ihre Aufgabe.** Sie sind aktiv in der Bearbeitung und Koordination von Projekten in der Tragwerksplanung, Bauwerkserrhaltung und -instandsetzung von Hoch- und Tiefbauten, im Grundbau und im allgemeinen Tiefbau tätig. Sie leiten eigene Projekte und entwickeln Konzepte und Angebote für wirtschaftliche und nachhaltige Lösungen. Als Teamleiter führen Sie die Projektteams in technischer und fachlicher Hinsicht und unterstützen den Niederlassungsleiter in Führungsaufgaben. Außerdem sind Sie aktiv in der Beziehungspflege gegenüber öffentlichen und privaten Bauherren.

**Knellwolf + Partner AG**  
Schaffhauserstrasse 272 | 8057 Zürich | T 044 311 41 60 | F 044 311 41 69  
claudia.willi@knellwolf.com | www.knellwolf.com

**Ihr Profil.** Als Bauingenieur ETH / FH verfügen Sie über Erfahrung in der Projektierung von Tragwerken im Hoch- und Tiefbau. Sie sind kommunikativ, vielseitig interessiert und die Zusammenarbeit in interdisziplinären Teams liegt Ihnen. Als Teamleiter haben Sie bereits Erfahrungen gesammelt oder sind an der entsprechenden Erweiterung Ihres Leistungsausweises interessiert. Ein gutes Beziehungsnetz zu Kunden der öffentlichen Hand sowie eine ausgeprägte Kommunikationsfähigkeit runden Ihr Persönlichkeitsprofil ab.

Um dem stetigen Wachstum des Unternehmens Rechnung zu tragen, suchen wir ebenfalls für die Niederlassung Luzern einen jungen

## Bauingenieur im Bereich Konstruktiver Ingenieurbau

mit gutem Ausbildungsstand und möglichst bereits einiger Praxiserfahrung im Fachgebiet. Vor allem aber sollten Sie viel Freude an innovativen Lösungen sowie Eigeninitiative mitbringen.

**Sie sind interessiert?** Dann senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen oder rufen Sie uns zur Vereinbarung eines persönlichen Informationsgesprächs an. Wir garantieren Ihnen absolute Diskretion und freuen uns, Sie kennen zu lernen.

# W E I R I C H

CONSULTING & COACHING

Meine Auftraggeberin ist eine im In- und Ausland erfolgreiche Unternehmung, organisiert als Genossenschaft und Projektleitungsorganisation mit der Zielsetzung der Entwicklung, Planung und Realisation von grossen Anlagen zur langfristig sicheren Lagerung von Abfällen vorwiegend aus der Energieproduktion. Sie genießt einen ausgezeichneten Ruf für ihre innovativen Lösungen zum Nutzen ihrer Kunden und ist für seriöse und praxisbezogene Projekte bekannt. Für die Bereichsleitung «Ingenieurwesen & Feldarbeiten» suchen wir eine erfahrene und unternehmerische Persönlichkeit als

## Bereichsleiter Ingenieurwesen & Feldarbeiten (m/w)

**Ihre Aufgaben:** Sie führen zielorientiert Ihren Bereich und koordinieren die Bearbeitung anspruchsvoller Projekte, die teilweise auch firmenübergreifend sind. Die Projekte betreffen einerseits die Fachdisziplinen des Ingenieurwesens, inkl. der Auslegung von Anlagenkomponenten, den Bau und Betrieb von sicheren Lagern, die mehrheitlich aus Untertagebauten bestehen. Andererseits sind umfangreiche komplexe Feldarbeiten für die Erkundung von Standorten auszuführen, deren Leitung von Ihrem Bereich wahrgenommen wird. Dazu ist eine langjährige Erfahrung in ähnlichen Aufgabenstellungen, z. B. der Planung und der Realisierung von Untertagebauten oder der Exploration von Rohstoffen (Erarbeitung von Explorationskonzepten, Durchführung von Tiefbohrungen und Seismik, Auswertungen) einschliesslich Vertragsmanagement notwendig. Sie finden zusammen mit den Ressort- und Projektleitern Ihres Bereiches nachhaltige und wirtschaftliche Lösungen. Sie übernehmen auch Verantwortung für die interdisziplinäre Zusammenarbeit mit einem Netzwerk von internen und externen Fachspezialisten, mit den Behörden und den Auftraggebern und planen dazu die Ressourcen und setzen die Prioritäten.

**Ihr Profil:** Sie sind eine leistungsbereite und flexible Persönlichkeit (Mann oder Frau) mit einem Hochschulstudium als Ingenieur (Bau, Bergbau, Maschinenbau) oder Naturwissenschaftler (Geologie, Geophysik, Physik, Umwelttechnik) mit mindestens 10-jähriger Erfahrung in einem der genannten Fachgebiete. Ihre bisherige Berufserfahrung sollte Erfolge in der unternehmerischen Leitung von umfangreichen Projekten in gleichen oder ähnlichen Gebieten aufweisen. In die spezifischen Projekte werden Sie sorgfältig eingearbeitet. Wir erwarten Team- und Führungskompetenzen, lösungsorientiertes Arbeiten in einem interdisziplinären Umfeld, sowie gute kommunikative Fähigkeiten (in Wort und Schrift) insbesondere in Deutsch und Englisch (ev. Französisch)

**Es erwartet Sie in Zukunft** eine anspruchsvolle und spannende Tätigkeit mit interessanten und großen Entsorgungsanlagen und die Führung und Koordination von motivierten Teams mit der Möglichkeit, sich fachlich und persönlich weiterzuentwickeln. Als Bereichsleiter führen Sie Ressorts mit anerkannten Fachexperten und Projekte verantwortungsvoll zum Erfolg. Ihr Arbeitsort liegt im Grossraum Zürich mit zeitweisen Aufenthalten in der ganzen Schweiz und teilweise auch im Ausland.

**Ihr nächster Schritt:** Senden Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung in der von Ihnen gewählten Form an den Beauftragten Kurt W. Weirich, Dipl. Ing. ETH/SIA, WeiRich Consulting & Coaching, CH-6060 Sarnen, Sonnenbergstrasse 41. Wir freuen uns auch auf Ihre Vorabklärungen an Telefon 041 661 20 20 oder an [weirich@effizienz.ch](mailto:weirich@effizienz.ch) oder über [www.effizienz.ch](http://www.effizienz.ch). Wir bürgen seit Jahren für absolute Diskretion.

**PARCON**  
**PERSONALTREUHAND AG**  
Auer Strasse 6a  
CH-9435 Heerbrugg  
Telefon +41 (0)71 727 11 11  
Telefax +41 (0)71 727 11 27  
reto.halter@parcon.ch  
www.parcon.ch

P A R  
C O N

Unsere Mandantin ist ein grösseres, renommiertes Architekturunternehmen in der Ostschweiz, das sein Entwurfsteam ergänzen will.

**architekten:rlc**

In dieses Umfeld suchen wir Sie als erfahrenen

## Entwurfsarchitekten.

Als kreativer Entwerfer (m/w) mit Masterabschluss (ETH/Uni oder gleichwertig) haben Sie die Möglichkeit, Ihre schöpferische Tätigkeit in realen Projekten umzusetzen.

Sie verfügen über hohe gestalterische Fähigkeiten und ein ausgeprägtes räumliches Vorstellungsvermögen, halten Schritt mit zeitgemässer Architektur und stehen architektonischen Modeströmungen dennoch kritisch gegenüber. Zudem sind Sie wettbewerbserfahren, belastbar und teamfähig. Einsatzbereitschaft und Kenntnisse in CAD und Visualisierungen setzen wir voraus. Unsere Kundin bietet Ihnen fortschrittliche Arbeitsbedingungen, Entwicklungsmöglichkeiten innerhalb Ihres Unternehmens sowie die Mitwirkung in Projekten verschiedenster Inhalte.

Senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an **Reto Halter**. Er gibt Ihnen gerne Auskunft.

**Personalberatung**  
**Personalkonzepte**  
**Personalausbildung**

### Lüftungs-/Klimaingenieur / Projektleiter Gebäudetechnik

**Energieeffizienz und Nachhaltigkeit – das liegt Ihnen und uns am Herzen!**

**GP** entwickelt, konzipiert, plant und spezifiziert Energie- und Gebäudetechnikprojekte mit **Innovation** und kümmert sich um die **Qualität** während der Realisierung sowie die Optimierung im Betrieb. Wir sind ein namhaftes Ingenieurunternehmen mit Sitz in Zürich und beschäftigen rund 40 Mitarbeiter.

Sie entwickeln innovative Gesamtkonzeptionen für anspruchsvolle Bauprojekte mit im Planungsteam, leiten das Haustechnik-Projektteam und vertreten es gegenüber unseren Auftraggeber und den Planungspartner. Mit Ihrer **Begeisterung** können Sie Projekte erfolgreich mitgestalten und Teams partnerschaftlich führen. Für diese Aufgaben suchen wir eine engagierte **Persönlichkeit** mit fundierter Ausbildung und breitem Erfahrungsschatz. Zur Umsetzung Ihrer und unserer Ideen können Sie auf ein inspirierendes, angenehmes **Umfeld** und innovative Mithenker zurückgreifen.

Rufen Sie uns an, wir sprechen gerne mit Ihnen über die **Zukunft**, Ihre Laufbahn und Weiterbildungsmöglichkeiten – sowie über Energieeffizienz und Nachhaltigkeit. Senden Sie uns Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen – oder rufen Sie uns an.

**GP** Erich Häuselmann, 044 360 16 50, erich.haeuselmann@gup.ch  
Werner Stiner, 044 360 16 21, werner.stiner@gup.ch

Gruenberg + Partner AG, Planer und Ingenieure SIA, Energie- und Haustechnik  
Nordstrasse 31, Postfach, CH-8021 Zürich, Telefon 044 360 16 16, Fax 044 360 16 60, www.gruenberg-partner.ch

**Der SIA  
steht für Qualität  
und Kompetenz.**

**sia**  
schweizerischer ingenieur- und architektenverein  
société suisse des ingénieurs et des architectes  
società svizzera degli ingegneri e degli architetti  
swiss society of engineers and architects

[www.sia.ch](http://www.sia.ch)

# P. M.S.

Personalberatung Martin Schönenberger AG

## ...Auf dem Weg in die Selbständigkeit...

Der Situation und Zeit angepasste Entwürfe, seriöse Planungsarbeiten und ein Baumanagement das seinen Namen verdient. Dies sind tragende Maximen unserer Mandantin. Als Architekten und Generalunternehmer gehören sie in der Architekturszene Ostschweiz zu den etablierten Adressen. Der Inhaber will die Kontinuität der Firma mittelfristig sicherstellen. Wir sind beauftragt, dieses spannende Projekt der Nachfolgeregelung zu begleiten und suchen einen unternehmerisch denkenden, initiativen und engagierten

## Architekten FH / Bauleiter mit unternehmerischem Flair

**Aufgaben:** Sie sind verantwortlich für die Vorbereitung, Devisierung von komplexen Bauvorhaben und begleiten diese in der Ausführung, Bauleitung, bis zur Übergabe. Ihre architektonische Erfahrung ist dabei genauso gefragt wie Ihr Gespür für Menschen und Situationen. Die Vorstellungen von zeitgemässer Architektur und professionellem Baumanagement werden von Ihnen in Industrie- und Gewerbegebauten, in Geschäftshäusern sowie in Wohnbauten umgesetzt. Dabei stellen Sie konsequent die Bedürfnisse der Menschen in den Mittelpunkt. Ihre Arbeit ist wesentlich durch Teamarbeit geprägt.

**Anforderungen:** Wir erwarten eine fundierte Aus- und Weiterbildung z.B. zum Architekten FH sowie ausgewiesene Berufserfahrung im Bereich Devisierung und Baumanagement. Sie zeichnen sich als Teamleader mit Drive, hohem Einsatzwillen, Biss und möchten etwas bewegen. Zudem sind Sie ehrgeizig, ambitioniert, kommunikativ, sehr kundenorientiert. Wenn Sie am Erfolg dieses Unternehmens partizipieren wollen, finden Sie hier optimale Voraussetzungen.

**Kontakt:** Marcel Wüthrich, 071 227 24 49, marcel.wuethrich@pms-personal.ch



« Wussten Sie,  
dass Ueli Prager sein  
erstes Restaurant «Möven-  
pick» nannte, weil eine  
Möve am Zürichsee  
seinem Architekten ein  
Stück Brot aus der Hand  
gepickt hatte? »

● P.M.S. vermittelt Wissen  
Oberer Graben 22  
Postfach 1645  
9001 St.Gallen  
Telefon 071 227 24 44  
[www.pms-personal.ch](http://www.pms-personal.ch)  
[info@pms-personal.ch](mailto:info@pms-personal.ch)

Wir sind ein international tätiges Büro für Architektur, Innenarchitektur und Corporate Design. Für verschiedene anspruchsvolle Projekte in der Schweiz – überwiegend im Bereich Geschäftshausbauten – suchen wir einen

### BAULEITER (M/W)

Sie haben Ihr Hochschulstudium als Architekt oder Bauingenieur erfolgreich abgeschlossen und verfügen über langjährige Berufserfahrung.

Sie zeichnen sich durch unternehmerisches Denken und Handeln aus. Teamfähigkeit sowie eine selbstständige, engagierte Arbeitsweise zählen zu Ihren Stärken.

Sie verfügen über gute Anwenderkenntnisse in MS-Office sowie in einem Kalkulations- und Abrechnungsprogramm (bevorzugt ARRIBA).

Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche Tätigkeit, Möglichkeiten für Ihre persönliche Entwicklung und eine attraktive Vergütung. Interessiert? Dann senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen mit Angaben zu Gehaltsvorstellungen (PDF, max. 5 MB) und Verfügbarkeit an

Blocher Blocher Partners  
Sebastian Rigbers ([sebastian.rigbers@blocherblocher.com](mailto:sebastian.rigbers@blocherblocher.com))  
Lessingstraße 13, 70174 Stuttgart

**BLOCHER BLOCHER PARTNERS**  
ARCHITECTURE AND DESIGN



[www.gr.ch/stellen](http://www.gr.ch/stellen)  
**GRAUBÜNDEN**

Mit 38 Dienststellen und rund 3'000 Mitarbeitenden ist die Kantonalen Verwaltung die grösste Arbeitgeberin des Kantons Graubünden.

### Bauingenieur/-in ETH/FH als Projektleiter/-in Erhaltung Kunstbauten

Als Projektleiter/-in beim **Tiefbauamt Graubünden** sind Sie verantwortlich für die Ueberprüfung der Bausubstanz sowie der Instandsetzung von Kunstbauten (Brücken, Galerien, Tunnels, etc.). Arbeitsort: Chur, Kontaktperson: Heinrich Figi, Telefon 081 257 38 18

Detaillierte Informationen finden Sie unter  
[www.gr.ch/stellen](http://www.gr.ch/stellen)  
Senden Sie bitte Ihr Bewerbungsschreiben samt Lebenslauf und Zeugniskopien an die dort aufgeführte Adresse.



**Flückiger + Bosshard AG**  
DIP. ING. ETH/SIA/USIC

Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau  
Bauwerkserhaltung - Materialtechnologie

Zürich Wädenswil Horgen



Bauingenieure sia usic

Wir sind eine innovative Ingenieurgruppe, welche sowohl im Hochbau als auch im Infrastrukturbau, Neubau und Erhaltung sowie in der Materialtechnologie tätig ist. Zur Verstärkung unserer Teams und im Hinblick auf die langfristige Unternehmensplanung suchen wir für die Fachbereiche Hochbau und Brückenbau je eine(n) fachlich versierte(n) und einsatzfreudige(n)

### dipl. Bauing. ETH/FH

Unser Fokus richtet sich auf initiative Ingenieure, die ihre ersten Berufserfahrungen gemeistert haben und bereit für einen weiteren Karriereschritt sind. Wir bieten Ihnen aussergewöhnliche und spannende Bauaufgaben in einem motivierenden Umfeld. Einer geeigneten Persönlichkeit öffnet sich die Möglichkeit, schrittweise leitende Funktionen zu übernehmen, was eine spätere Beteiligung mit einschliessen kann.

Falls Sie sich angesprochen fühlen, bitten wir Sie um Ihre schriftliche Bewerbung an untenstehende Adresse. Für Fragen steht Ihnen unser Herr Dr. Dieter Flückiger Tel. direkt 043-960 81 25 gerne zur Verfügung.

Flückiger + Bosshard AG/JägerPartner AG, Dr. Dieter Flückiger, Räffelstrasse 32, 8045 Zürich  
dieter.flueckiger@fbag.ch, www.fbag.ch

Die Schweizer Fachzeitschrift für Architektur,  
Ingenieurwesen und Umwelt

WETTBEWERBE AKTUELL | WETTBEWERBE SUCHEN  
WETTBEWERBE MELDEN

WWW.TEC21.CH

### STELLENGESUCH

#### An Architektur- und Ingenieurbüros

Bauingenieur ETH/SIA, erfahren, kompetent, mit besten Referenzen übernimmt Statik in freier Mitarbeit. Hochbau, Brückenbau, Umbau, Stahl, Stahlbeton, Holz, Verbund, Erdbebenanalyse. rabb@hispeed.ch

#### Dringend gesucht: Praktikumsstelle

Elektromonteur (27) will ab September 2010 mit dem Bachelorstudium Architektur beginnen und sucht ab sofort oder nach Vereinbarung eine Praktikumsstelle in einem Architekturbüro (ca. 60%).  
architekturpraktikum@gmx.ch

zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per sofort  
eine/n jüngere/n

#### Architekten/in ETH/FH

sowie eine/n jüngere/n

#### Hochbauzeichner/in

für die Projekt- und Ausführungsplanung von anspruchsvollen Bauaufgaben.

3-4 Jahre Berufs- sowie CAD Erfahrung sind Voraussetzung.

**hofer.kick**

**architektur.büro**

Schützengraben 20 8200 Schaffhausen  
Tel 052 630 01 90 Fax 052 630 01 91  
E-mail hofer.kick@bluewin.ch

#### Architekt FH

15 Jahre Erfahrung in Projektierung, Detailplanung und Ausführung von anspruchsvollen Objekten, übernimmt Aufträge auf Freelance-Basis, Raum Bern-Mittelland-Westschweiz. thomasisemann@bluewin.ch

#### GESUCHT: Partner für den Ingenieurauftrag

Im Wasserbauwesen gesucht spezialisiertes Bauingenieurbüro als Partner für die Ausschreibung des Ingenieurauftrages der dritten Rhoneflusskorrektur bei Sitten, Wallis. Interessenten wenden sich bitte an: **079/600 12 47**



## Softwaretechnologie für Effizienz in der Planung, gemeinsame Datenbasis, modular aufgebaut, durchgängiges Konzept

Besuchen Sie uns  
an der Swissbau10

swissbau  
Basel 12-19.Okt.2010  
Halle 4.1 Stand A20

- modellieren und präsentieren Sie Ihr 3D-BIM für den Entwurf mit EliteCAD AR
- berechnen Sie bauteilorientiert die Preise Ihres 3D-BIM-Projektes mit BIM2COST
- nutzen Sie Ihr 3D-BIM für die Werk- und Detailplanung mit EliteCAD AR
- erstellen Sie die Ausschreibung mit MesserliBAUAD
- nutzen Sie Erfahrungspreise abgerechneter Projekte aus MesserliBAUAD in BIM2COST

(BIM=Building Information Modeling oder intelligentes 3D-CAD-Datenmodell)

# ELITECAD

3D CAD für Architektur

# BIM2COST

Modellkostenberechnung

# Messerli BAUAD

Bauadministration

Pfadackerstrasse 6 • 8957 Spreitenbach • Tel.: 056 418 38 00 • info@rmi.ch • www.rmi.ch

### ADRESSE DER REDAKTION

TEC21  
Staffelstrasse 12, Postfach 1267, 8021 Zürich  
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70  
E-Mail tec21@tec21.ch, www.tec21.ch  
www.baugedaechtnis.ethz.ch

### REDAKTION

Judit Solt (js), Chefredaktorin  
Claudia Carie (cc), Umwelt/Energie  
Nathalie Cajacobs (nc), Redaktionsassistentin  
Tina Cieslik (tc), Architektur/Innenarchitektur  
Katinka Corts (co), Architektur/Ingenieurwesen  
Daniela Dietsche (dd), Ingenieurwesen/Verkehr  
Alexander Felix (af), Architektur/Wettbewerbe  
Rahel Härtmann Schweizer (rhs), Architektur/Städtebau  
Käthi Keller (kk), Büroangestellte  
Katharina Möschinger (km), Abschlussred./Stv. Chefredaktorin  
Aldo Rota (ar), Bautechnik/Werkstoffe  
Clementine von Roeden (cvr), Ingenieurwesen  
Markus Schmid (ms), Ingenieurwesen  
Anna-Lena Walther (Stampfli Publikationen AG, Zürich), Layout  
Ruedi Weidmann (rw), Baugeschichte

### REDAKTION SIA-INFORMATIONEN

Generalsekretariat SIA  
Selnaustrasse 16, Postfach 1884, 8027 Zürich  
Sonja Luethi (sl), Telefon 044 283 15 67, Fax 044 283 15 16  
E-Mail sonja.luethi@sia.ch

Normen Telefon 061 467 85 74  
Normen Fax 061 467 85 76

### HERAUSGEBERIN

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine /  
SEATU Société des éditions des associations techniques  
universitaires  
Staffelstrasse 12, 8045 Zürich  
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 380 21 57  
Katharina Schöber, Verlagsleitung  
E-Mail k.schober@seatu.ch  
Hedi Knöpfel, Assistenz

Erscheint wöchentlich, 42 Ausgaben pro Jahr

ISSN-Nr. 1424-800X  
135. Jahrgang, Auflage: 11115 (WEMF-beglaubigt)

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet die Redaktion nicht.

### ABONNEMENTSPREISE

#### Jahresabonnement (42 Ausgaben)

Schweiz: Fr. 290.– | Ausland: Fr. 379.– | Euro 237.–  
Studierende CH: Fr. 145.– | Studierende Ausland: Fr. 234.– |  
Euro 147.–

#### Halbjahresabonnement (21 Ausgaben)

Schweiz: Fr. 150.– | Ausland: Fr. 195.– | Euro 122.–  
Studierende CH: Fr. 75.– | Studierende Ausland: Fr. 120.– |  
Euro 75.–

#### Schnupperabonnement (8 Ausgaben)

Schweiz: Fr. 25.– | Ausland: Fr. 37.– | Euro 25.–

Ermässigte Abonnements für Mitglieder des BSA, der Usic und der ETH Alumni sowie der SIA-Fachvereine  
Weitere auf Anfrage, Telefon 031 300 62 53

### ABONNEMENTS

#### SIA-Mitglieder

SIA, Zürich

Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16

E-Mail mutationen@sia.ch

#### Nicht-SIA-Mitglieder

Stampfli Publikationen AG, Bern

Telefon 031 300 62 53, Fax 031 300 63 90

E-Mail abonnemente@staempfli.com

### EINZELBESTELLUNGEN

Stampfli Publikationen AG, Bern, Telefon 031 300 62 53  
abonnemente@staempfli.ch, Fr. 12.– | Euro 8.– (ohne Porto)

### E-ABO

Die Konditionen für den Bezug des E-Abos entnehmen Sie bitte  
www.tec21.ch/abo

### ROLAND MESSERLI AG

I N F O R M A T I K

### INSERATE

KünzlerBachmann Medien AG, Postfach, 9001 St. Gallen  
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93  
E-Mail info@kbmedien.ch, www.kbmedien.ch

### DRUCK

Stampfli Publikationen AG, Bern

### BEIRAT

Hans-Georg Bächtold, Zürich, Raumplanung  
Heinrich Fligi, Chur, Bauingenieurwesen  
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur  
Kurt Hildebrand, Horw, Gebäudetechnik  
Roland Hünimann, Zürich, Baurecht  
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen  
Ákos Moravánszky, Zürich, Architekturtheorie  
Ulrich Pfammatter, Bettwil, Technikgeschichte  
Peter Richner, Dintikon, Energie  
Franz Romero, Zürich, Architektur

### TRÄGERVEREINE

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein, SIA  
www.sia.ch

**TEC21** ist das offizielle Publikationsorgan des SIA.

Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils in der Rubrik «SIA».

### Schweizerische Vereinigung

Beratender Ingenieur-Unternehmungen, usic  
www.usic-engineers.ch

ETH-Alumni, Netzwerk der Absolventinnen und Absolventen der ETH Zürich  
www.alumni.ethz.ch

Bund Schweizer Architekten, BSA  
www.architekten-bsa.ch

Association des diplômés de l'EPFL  
http://a3.epfl.ch